



## EINFÜHRUNG

**Achtung!** Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## ZEICHENERKLÄRUNG



= Bedienungsanleitung lesen

## SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können gesundheitliche Gefahren und/oder schwere Verletzungen verursachen bzw. zur Folge haben. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Überzeugen Sie sich mit Hilfe einer hellen Lichtquelle, immer vor Beginn der Schweißarbeiten von der ordnungsgemäßen Funktion des Automatik-Schweißschirms.
- Die zulässige Umgebungstemperatur für den Betrieb liegt bei -5 °C bis +55 °C. Bei abweichenden Temperaturen kann die Funktion des Gerätes eingeschränkt sein.
- Die zulässige Umgebungstemperatur für die Lagerung liegt bei -20 °C bis +70 °C.
- Schützen Sie den Automatik-Schweißschirm vor großer Hitze.
- Durch Schweißspritzer kann die Schutzscheibe beschädigt werden. Beschädigte oder zerkratzte Schutzscheibe sofort austauschen.
- Beschädigte oder stark verschmutzte bzw. verspritzte Komponenten müssen unverzüglich ersetzt werden.
- Der Automatik-Schweißschirm ist nicht als Schutzeinrichtung gegen mechanische Beschädigung geeignet. (z.B. Splitter beim Schleifen oder Trennen mit Winkelschleifern etc.)
- Der Automatik-Schweißschirm ist nicht für das Laserschweißen geeignet!
- Halten Sie die optische Einheit stets frei von Staub und anderen Verunreinigungen. Sensoren, Solarzelle und Sichtfenster der optischen Einheit regelmäßig unter Verwendung von handelsüblichem Fensterreinigungsmittel reinigen.
- An dem Automatik-Schweißschirm dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden, außer den in dieser Anleitung beschriebenen.
- Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben.
- Benutzen Sie nur Zubehör und Ersatzteile die in dieser Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen werden.
- Machen Sie sich mit den Sicherheitsvorschriften für das Schweißen vertraut. Beachten Sie hierzu auch die Sicherheitshinweise Ihres Schweißgeräts.
- Stellen Sie sicher, dass die Schweißräume immer gut belüftet werden bzw. arbeiten Sie an einer Absauganlage, so dass der entstehende Rauch und die giftigen Gase abgeführt werden können.

- Setzen Sie den Automatik-Schweißschirm immer beim Schweißen auf. Bei Nichtverwendung können Sie sich schwere Netzhautverletzungen zuziehen.
- Werkstoffe die in Kontakt mit der Haut kommen (Kopfband) können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.
- Während des Schweißens immer Schutzkleidung tragen.
- Die einschlägigen Unfallverhaltensvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden. Merkhilfe der Berufsgenossenschaft beachten (VBG f/).
- Schweißen Sie nie in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder sonstigen leicht entflammbaren Materialien.
- Den Automatik-Schweißschirm nie ohne Schutz- oder Hinterlegsscheibe verwenden.
- Optische Einheit und Schutzscheibe vor Schmutz schützen.
- Für gute Durchsicht und ermüdungsrares Arbeiten die Schutzscheibe rechtzeitig austauschen.
- Wenn die optische Einheit nicht mehr von Hell auf Dunkel schaltet oder Unregelmäßigkeiten beobachtet werden, muss die optische Einheit ersetzt werden. Teile der Solarzelle oder Sensoren der optischen Einheit dürfen nicht abgedeckt werden.

## TEILEBEZEICHNUNG / LIEFERUMFANG

- |   |                           |    |                                    |
|---|---------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Schutzscheibe             | 8  | Kopfband oben                      |
| 2 | Hinterlegsscheibe         | 9  | Feststellknopf für Kopfband hinten |
| 3 | Solarzelle                | 10 | Kopfband vorne                     |
| 4 | Schutzstufen - Regler     | 11 | Optische Einheit                   |
| 5 | Feststellknopf            |    |                                    |
| 6 | Gehäuse                   |    |                                    |
| 7 | Kopfband hinten           |    |                                    |
|   | Lieferumfang              |    |                                    |
|   | - Automatik-Schweißschirm |    |                                    |
|   | - Ersatz-Schutzscheibe    |    |                                    |

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der automatische Schweißschirm mit manuell einstellbarer Schutzstufe dient zum Schutz der Augen vor dem bei folgenden Schweißverfahren entstehenden Lichtbogen:

Schweißen mit umhüllten Elektroden, MIG/MAG schweißen, WIG schweißen, Plasmaschmelzscheiden, Mikroplasmenschweißen.

**Achtung!** Der Automatik-Schweißschirm ist NICHT für das Laserschweißen geeignet!  
Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden.

Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurde. Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

## SCHUTZSTUFENEMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERSCHIEDENEN LICHTBOGENSCHWEISSVERFAHREN

Verfahren Umfähle Elektroden	Stromstärke in Ampere																				
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
MIG					8				8	9	10			11		12			13		14
MIG bei Schwer- metallen										9				10		11			12		13
MIG bei Leicht- metallen											10			11		12			13		14
Lichtbogen- Fugenhobel											10	11	12	13	14	15					
Plasma schmelz- schneiden											9	10	11	12	13						
Mikro- plasma schweißen											4	5	6	7	8	9	10	11	12		
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600

ANMERKUNG Die Bezeichnung "Schwermetalle" bezieht sich auf Stähle, legierte Stähle, Kupfer und seine Legierungen usw.

## TECHNISCHE DATEN

### SCHUTZFILTER 4/9-13 WWS 1/2/1/2/3/79

Prüfnorm:	DIN EN 379
Hellstufe:	Schutzstufe 4
Schutzstufe:	9 – 13 (einstellbar)
Schaltzeit hell zu dunkel:	1/16.000 Sek.
Schaltzeit dunkel zu hell:	0,65 - 0,80 Sek.
Optische Klasse:	1
Streulichtklasse:	2
Homogenitätsklasse:	1
Winkelabhängigkeitsklasse:	2
Größe des Sichtfensters:	ca. 98 x 44 mm
Energieversorgung:	Solarbetrieben
Herstelleridentifikation:	WWS – Walter Werkzeuge Salzburg

### SCHUTZ- & HINTERLEGSSCHEIBE WWS 1 S

Prüfnorm:	DIN EN 166
Optische Klasse	1
mechanische Schutzklasse	S (=erhöhte Schutzklasse)
Abmessungen:	außen: ca. 118 x 108 mm innen: ca. 97 x 47 mm
Herstelleridentifikation:	WWS – Walter Werkzeuge Salzburg